

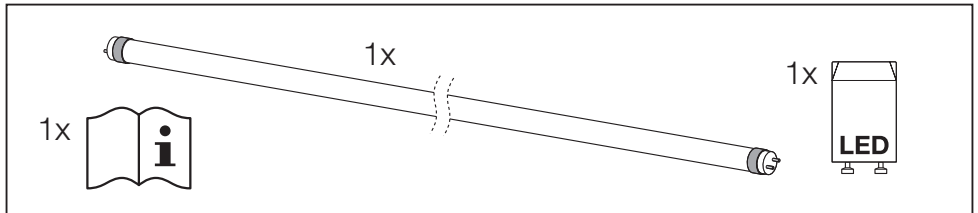
LED TUBE T8 EM Connected P

Please take the time to read this user instruction. The instruction contains important information and notes regarding the installation and operation.

Important: To operate connected system, LEDVANCE Connected SENSOR is required:¹⁾

LEDVANCE Connected Sensor LB	maximum recommended mounting height: 4m ²⁾
LEDVANCE Connected Sensor HB	maximum recommended mounting height: 4m – 14m ²⁾

LED TUBE T8 EM Connected P is suitable to certain T8 G13 bi-pin base / EM (CCG) / Mains.³⁾



	Replacement of conventional T8 fluorescent tube ¹⁰⁾	Storage temperature ¹¹⁾ (Ts)	Ambient temperature ¹²⁾ (Ta)
LED TUBE T8 EM CON P 600 7.5W 830/840/865	0.6m	-20 °C ... 80 °C	-20 °C ... 50 °C
LED TUBE T8 EM CON P 1200 16W 830/840/865	1.2m		
LED TUBE T8 EM CON P 1500 24W 830/840/865	1.5m		

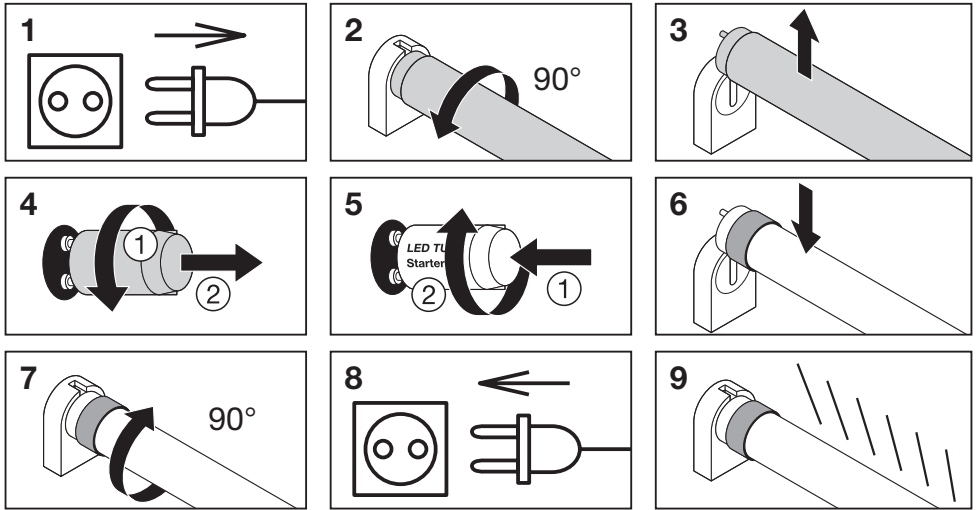
Hereby, LEDVANCE GmbH declares that the radio equipment is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.ledvance.com/declaration-of-conformity>.¹³⁾

Wireless radio used in Zigbee lamp s/luminaires/components 2400 – 2483.5 MHz, max. RF output power 9.5 dBm.¹⁴⁾

1. Installations on Electromagnetic ballast¹⁵⁾

- (GB)** Please ensure that for Electro Magnetic (EM) application existing fluorescent starter is replaced with LED TUBE starter (included in each packaging).
- (D)** Bitte stellen Sie sicher, dass bei elektromagnetischen (EM) Anwendungen die vorhandenen Leuchtstoffröhrenstarter durch LED TUBE Starter ersetzt werden (in jeder Verpackung enthalten).
- (F)** Veuillez vous assurer que pour l'application électromagnétique (EM), le démarreur fluorescent existant est remplacé par un démarreur à TUBE LED (inclus dans chaque emballage).
- (I)** Per le applicazioni elettromagnetiche (EM), accertarsi di sostituire lo starter fluorescente esistente con lo starter per TUBO LED (incluso in ogni confezione).
- (E)** Asegúrese de que, para la aplicación electromagnética (EM), el cebador del fluorescente existente se reemplaza por el cebador del TUBO LED (incluido en cada paquete).
- (P)** Certifique-se de que, para a aplicação Electro Magnetic (EM), o disjuntor fluorescente existente é substituído por um motor de disjuntor de TUBO LED (incluído em cada embalagem).
- (GR)** Βεβαιωθείτε ότι, για φωτιστικά με ηλεκτρομαγνητικό μηχανισμό ελέγχου (EM), ο υπάρχων εκκινητής λαμπτήρα φθορισμού αντικαθίσταται με εκκινητή σωληνωτού λαμπτήρα LED (περιλαμβάνεται σε κάθε συσκευασία).
- (NL)** Zorg ervoor dat voor elektromagnetische (EM) toepassingen bestaande fluorescerende starter wordt vervangen door LED-BUISSTARTER (inbegrepen in elke verpakking).
- (S)** Säkerställ att befintlig lysrörstartare ersätts med LED-lysörstartare (ingår i varje förpackning) för Electro Magnetic (EM)-applikation.
- (FIN)** Varmista, että sähkömagneettista (EM) käyttötapaa varten olemassa oleva loistelampun sytytin korvataan LED-valoputken sytyttimellä (sisältyy jokaiseen pakkaukseen).
- (N)** Sørg for at den eksisterende fluorescerende starter for Electro Magnetic (EM)-applikasjonen er erstattet med LED-RØRSTARTER (inkludert i hver pakning).
- (DK)** Sørg for, at den eksisterende fluorescerende starter til elektromagnetisk (EM) anvendelse er udskiftet med LED TUBE-starteren (inkluderet i hver pakke).
- (CZ)** Ujistěte se, že pro aplikaci elektromagnetických (EM) zářivek je stávající zářivkový startér nahrazen startérem pro LED trubice (součástí každého balení).
- (RU)** При использовании электромагнитного дросселя стартер для люминесцентной лампы следует заменить стартером для светодиодной лампы (включен в комплект).
- (H)** Kérjük, ügyeljen arra, hogy elektromágneses (EM) alkalmas esetén a meglévő fénycsőves indítót LED TUBE indítóra cserélje (minder csomagolás tartalmában).
- (PL)** Należy upewnić się, że w przypadku zastosowania w układach elektromagnetycznych (EM) istniejący starter do świetlówek został zastąpiony starterem LED (dołączonym do każdego opakowania).
- (SK)** Uistite sa, že v prípade použitia v elektromagnetickom (EM) svietidle je existujúci žiarivkový štartér nahradený štartérom LED TRUBICE (ktorý je súčasťou každého balenia).
- (SLO)** Prosimo, poskrbite, da se pri uporabi elektromagnetnih naprav (EM) obstoječi fluorescenčni zaganjalnik nadomesti z zaganjalnikom LED TUBE (priložen v vsakem pakiranju).
- (TR)** Elektromanyetik (EM) uygulaması için mevcut floresan starter'ının LED TUBE starter'ı (pakete dahildir) ile değiştirilirdiğinden lütfen emin olun.
- (HR)** Provjerite je li za elektromagnetske (EM) potrebe postojeći starter za fluorescentne cijevi zamijenjen starterom za LED cijevi (nalazi se u svakom pakiranju).
- (RO)** Vă rugăm să vă asigurați că pentru aplicația Electro Magnetic (EM), demarorul fluorescent existent este înlocuit cu un demaror cu TUB LED (inclus în fiecare ambalaj).
- (BG)** При използване на електромагнитно устройство, съществуващият стартер за люминесцентната лампа трябва да се смени със стартер за LED лампа (включен във всяка опаковка).
- (EST)** Veendu, et elektromagnetilise (EM) rakenduse puhul asendatakse olemasolev luminofoorilambi käiviti LEEDTORU käivitiga (on igas pakendis).
- (LT)** Pasirūpinkite, kad jei aktualios elektromagnetinės (EM) savybės, esamas liuminescencinis paleidiklis būtų pakeistas LED vamzdinės lempos paleidikliu (yra kiekvienoje pakuotėje).
- (LV)** Lūdzu, pārliecinieties, ka elektromagnētiskajam (EM) pielietojumam esošais dienasgaismas starteris tiek aizstāts ar LED TUBE starteri (iekļauts katrā iepakojumā).
- (SRB)** Vodite računa da se kod elektromagnetske (EM) primene postojeći fluo-starter zameni starterom za LED cev (dobija se u svakom pakovanju).
- (UA)** Переконайтеся, що для можливості використання з електромагнітним баластом наявний флуоресцентний стартер замінено на стартер СВІТЛОДІОДНОЇ ТРУБКИ (входить у кожен комплект).
- (CZK)** Elektromagnetický (EM) žoldanbası үшін қолданыстағы флуоресцентті стартер LED TUBE стартермен ауыстырылғанына көз жеткізіңіз (әр қаптамаға кіреді).

EM (CCG)



- (GB)** This lamp is designed for general lighting service (excluding for example explosive atmospheres). This lamp may not be suitable for use in all applications where a traditional fluorescent lamp has been used. The temperature range of this lamp is more restricted. In cases of doubt regarding the suitability of the application the manufacturer of this lamp should be consulted. In case of doubt regarding suitability of the application please measure the maximum temperature on the product. In case of multi lamp luminaire application measure the maximum temperature of all installed lamps. Please use a flexible thermosensor (e.g. "Type K"). LED TUBE T8 EM Connected P operated above the maximum temperature can lead to premature aging and failure of devices. LED TUBE T8 EM Connected P emits light only with a limited beam angle not like a fluorescent tube with 360° output. Not usable in tandem circuitry.
- (D)** Diese Lampe ist für generelle Lichtanwendungen vorgesehen (ausgeschlossen sind beispielsweise explosionsgefährdete Bereiche). Diese Lampe ist möglicherweise nicht für alle Anwendungen geeignet, in denen eine herkömmliche Leuchtstofflampe verwendet wurde. Der Temperaturbereich dieser Lampe ist begrenzt. Bei Zweifeln hinsichtlich der Eignung der Anwendung sollte der Hersteller konsultiert werden. Falls Zweifel bezüglich der Eignung der Anwendung bestehen, messen Sie bitte die maximale Temperatur am Produkt. Im Falle von mehrlampigen Leuchten messen Sie die Temperatur der installierten Leuchten. Verwenden Sie bitte einen flexiblen Thermosensor (z. B. „Typ K“). Eine über dem max. tc betriebene LED-Röhre LED TUBE T8 EM Connected P kann vorzeitiges Altern und Defekte hervorrufen. Die LED-Röhre LED TUBE T8 EM Connected P sendet Licht nur mit eingeschränkter Strahlungswinkel und nicht wie eine Leuchtstoffröhre mit 360°-Leistung aus. Nicht in Tandemschaltungen einsetzbar.
- (E)** Ce dispositif est conçu pour un service d'éclairage général (en dehors par exemple des atmosphères explosives). Cette lampe peut ne pas être utilisable dans toutes les applications où un néon traditionnel a été utilisé. La fourchette de température de cette lampe est plus restreinte. En cas de doutes concernant la compatibilité de l'application, le fabricant de cette lampe devra être consulté. En cas de doute concernant la compatibilité, veuillez mesurer la température maximale sur le produit. Dans le cas d'une utilisation dans un luminaire comprenant plusieurs tubes, mesurez la température maximale de tous les tubes installés. Veuillez utiliser une sonde de température flexible (par exemple de type K). Si les tubes à LED TUBE T8 EM Connected P fonctionnent à une température supérieure à la température maximale, les dispositifs sont susceptibles de subir un vieillissement prématuré et des dysfonctionnements. Le tube à LED TUBE T8 EM Connected P émet de la lumière uniquement suivant un faisceau dont l'angle est limité, à la différence d'un tube fluorescent éclairant sur 360°. À ne pas utiliser en circuit tandem.
- (I)** Questa lampada è stata progettata per l'illuminazione generale (sono escluse ad esempio le atmosfere esplosive). Questa lampada potrebbe non essere adatta per tutte le applicazioni previste con lampade fluorescenti tradizionali. Il campo di temperatura di questa lampada è infatti più limitato. In caso di dubbi sull'idoneità dell'applicazione, consultare il produttore della lampada. In caso di dubbi sull'idoneità dell'applicazione, misurare la temperatura Tc max. sul prodotto. Nel caso di applicazione in un impianto di illuminazione con più lampadine, misurare la temperatura Tc max. per tutte le lampadine installate. Usare un termosensore flessibile (ad es. "Tipo K"). Il tubo LED TUBE T8 EM Connected P operato al di sopra della Tc max. può portare a un invecchiamento precoce e al malfunzionamento dei dispositivi. Il tubo LED TUBE T8 EM Connected P emette luce solo con angolazione limitata del raggio, non come il tubo fluorescente con uscita a 360°. Non utilizzabile nei circuiti tandem.
- (P)** Esta lâmpada é projetada para serviço de iluminação geral (excluindo, por exemplo, atmosferas explosivas). Esta lâmpada pode não ser adequada para utilização em todas as aplicações em que uma lâmpada fluorescente tradicional tiver sido usada. O intervalo de temperatura desta lâmpada é mais limitado. Em caso de dúvida quanto à adequação da aplicação, o fabricante desta lâmpada deve ser consultado. Em caso de dúvida sobre a adequação da aplicação, meça a temperatura máxima tc no produto. No caso de aplicação de candeieiros com várias lâmpadas, meça a temperatura máxima tc de todas as lâmpadas instaladas. Use um sensor de temperatura flexível (por exemplo, "Tipo K"). O TUBO LED T8 EM Connected P operado acima do máximo tc pode levar a envelhecimento prematuro e à falha dos dispositivos. O TUBO LED T8 EM Connected P emite luz apenas com um ângulo de feixe limitado, não como um tubo fluorescente com saída de 360°. Não utilizável em circuitos tandem.

(GR) Αυτός ο λαμπτήρας είναι σχεδιασμένος για γενικό φωτισμό (εξαιρουμένων, για παράδειγμα, των εκρήξιμων ατμοσφαιρών). Αυτός ο λαμπτήρας ενδέχεται να μην είναι κατάλληλος για χρήση σε φωτιστικά στα οποία χρησιμοποιείται συνήθως λαμπτήρας φθορίου. Το εύρος θερμοκρασίας αυτού του λαμπτήρα είναι πιο περιορισμένο. Σε περίπτωση αμφιβολίας σχετικά με την καταλληλότητα του φωτιστικού, συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή αυτού του λαμπτήρα. Σε περίπτωση αμφιβολίας σχετικά με την καταλληλότητα του φωτιστικού, μετρήστε τη μέγιστη θερμοκρασία Τc στο προϊόν. Σε περίπτωση τοποθέτησης σε σύστημα φωτισμού με πολλαπλούς λαμπτήρες, μετρήστε τη μέγιστη θερμοκρασία Τc όλων των εγκατεστημένων λαμπτήρων. Χρησιμοποιήστε έναν εύκαμπτο θερμοαισθητήρα (π.χ. «Τύπου Κ»). Τυχόν λειτουργία του σωληνωτού λαμπτήρα LED T8 EM Connected P σε θερμοκρασίες που υπερβαίνουν τη μέγιστη Τc μπορεί να οδηγήσει σε πρόωρη φθορά και βλάβη της συσκευής στην οποία έχει τοποθετηθεί. Η δέσμη φωτός που εκπέμπει ο σωληνωτός λαμπτήρας LED T8 EM Connected P είναι στενή, σε αντίθεση με αυτή ενός σωληνωτού λαμπτήρα φθορισμού του έχει γωνία 360°. Δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε σύνδεση σε σειρά.

(NL) Deze lamp is ontworpen voor algemene verlichting (met uitzondering van bijvoorbeeld explosieve atmosferen). Deze lamp is mogelijk niet geschikt voor gebruik in alle toepassingen waar een traditionele fluorescentielamp is gebruikt. Het temperatuurbereik van deze lamp is beperkt. Bij twijfel over de geschiktheid van de toepassing dient de fabrikant van deze lamp te worden geraadpleegd. Meet bij twijfel over de geschiktheid van de toepassing de tc max-temperatuur op het product. In het geval van een armatuurtoepassing met meerdere lampen, meet de tc max-temperatuur van alle geïnstalleerde lampen. Gebruik een flexibele thermosensor (bijv. „Type K“). T8 EM Connected P LED-buis die boven tc max wordt gebruikt, kan leiden tot vroegtijdige veroudering en uitval van apparaten. T8 EM Connected P LED-buis straalt alleen licht uit met een beperkte stralingshoek, niet zoals een fluorescentiebuis met vermogen van 360°. Niet bruikbaar in tandemschakelingen.

(S) Denna lampa är designad för allmänbelysning (med undantag för t.ex. explosiv atmosfär). Denna lampa kanske inte är lämplig för användning i alla applikationer där en traditionell lysrörslampa har använts. Temperaturområdet för denna lampa är mer begränsat. Vid tvivel om applikationens lämplighet bör tillverkaren av denna lampa frågas. Om du är osäker på applikationens lämplighet, må du tc:ns maximala temperatur på produkten. Vid installation med flera lampor mät du tc:ns maximala temperatur för alla installerade lampor. Använd en flexibel termosensor (t.ex. „typ K“). LED-RÖR T8 EM P-anslutning drivs över tc max kan leda till för tidig åldring och fel på enheter. LED-RÖR T8 EM P-anslutning avger endast ljus med en begränsad strålevinkel som inte liknar ett lysrör med 360°-utgång. Ej användbar i tandemkretsar.

(FIN) Tämä lampu on suunniteltu yleisvalaistukseen (lukuun ottamatta esimerkiksi räjähdysvaarallisia tiloja). Tämä lampu ei välttämättä sovellu käytettäväksi kaikissa tilanteissa, joissa on käytetty perinteistä loistelamppua. Tämän lampun lämpötila-alue on rajoitetumpi. Jos käytötavasta soveltuvuudesta on epäselvyyttä, on käännättävä tämän lampun valmistajan puoleen. Jos epäilet tuotteen soveltuvuutta, mittaa tuotteen Tc-enimmäislämpötila. Jos asennuksessa on useita lampuja, mittaa kaikkien asennettujen lampujen Tc-enimmäislämpötila. Käytä joustavaa lämpöanturia (esim. K-tyypin). Jos LED TUBE T8 EM Connected P:tä käytetään yli Tc-enimmäislämpötilan, se voi aiheuttaa laitteiden ennenkaikista vanhenemista ja vikaantumista. LED TUBE T8 EM Connected P:n valo säteilee vain rajatulla sädekulmalla, ei sellaisena loisteputken kaltaisesti, jonka sädekulma on 360°. Ei sovellu kaksoispiireihin.

(N) Lysrøret er konstruert for alminnelig belysning (unntatt eksempelvis atmosfærer med eksplosjonsfare). Lysrøret egner seg kanskje ikke for bruk i applikasjoner hvor et tradisjonelt lysstoffør er brukt tidligere. Lysrørets temperaturområde er mer begrenset. Ta kontakt med lysrørets produsent dersom du er i tvil om applikasjonens egnethet. Dersom du er i tvil om applikasjonens egnethet, må du måle produktets maksimale tc-temperatur. Ved belysningsarmatur med flere lysrør, må du måle den maksimale tc-temperatur for alle installerte lysrør. Bruk en fleksibel termosensor (f.eks. «Type K»). LED-RØR T8 EM Connected P som driver over maksimal tc kan føre til tidlig aldring og svikt i enheter. LED-RØR T8 EM Connected P avgir bare lys med en begrenset strålevinkel og ikke på lik linje med et lysrør med 360°-utgang. Kan ikke brukes i tandemkretser.

(DK) Denne lampe er beregnet til almen belysning (undtagen f.eks. eksplosive atmosfærer). Denne lampe er muligvis ikke egnet til brug i alle anvendelser, hvor en traditionel fluorescerende lampe er blevet brugt. Temperaturområdet for denne lampe er mere begrænset. I tilfælde af tvivl om anvendelsens egnethed bør producenten af denne lampe konsulteres. Hvis du er i tvil om den er egnet til anvendelse, skal du måle tc maks-temperaturen på produktet. I tilfælde af anvendelse af multilampe-armatur måles tc maks-temperatur for alle installerede lamper. Brug en fleksibel termosensor (f.eks. „Type K“). LED-RØR T8 EM tilsluttet P, der betjenes over tc max, kan føre til

en begrænset levetid og svigt af enheder. LED-rør T8 EM tilsluttet P udsender kun lys med en begrænset strålevinkel, der ikke ligner et lysstoffør med 360°-output. Ikke anvendelig i tandem kredsløb.

(CZ) Tato zářivka je navržena pro všeobecné osvětlovací aplikace (s výjimkou například výbušné atmosféry). Tato zářivka nemusí být vhodná pro použití pro všechny aplikace, kde byla použita tradiční zářivka. Teplotní rozsah této zářivky je omezenější. V případě pochybnosti o vhodnosti použití je třeba konzultovat výrobce zářivky. V případě pochybnosti o vhodnosti použití změňte na produktu teplotu Tc max. V případě použití svítidla s více žiarovkami změřte maximální teplotu Tc všech instalovaných žiarovek. Použijte flexibilní teplotný senzor (např. „Typ K“). LED trubice T8 EM Connected P provozovaná nad Tc max může vést k předčasnému stárnutí a selhání zařízení. LED trubice T8 EM Connected P vyzařuje světlo pouze s omezeným úhlem paprsku, ne jako zářivka s výstupem 360°. Nepoužitelné v tandemových obvodech.

(RU) Эта лампа предназначена для освещения общего назначения (но не в условиях, когда речь идет, например, о взрывоопасной среде). Эта лампа может оказаться непригодной в том, где используются традиционные люминесцентные лампы. Она характеризуется более ограниченным температурным диапазоном. При возникновении сомнений касательно условий применения лампы обратитесь к производителю. При возникновении сомнений касательно возможности использования лампы в конкретных условиях измерьте значение Tc max. При использовании многолампового светильника измерьте значение Tc max на всех установленных лампах. Рекомендуется использовать многофункциональный датчик температуры (например, типа «К»). Использование светодиодной лампы T8 EM Connected P при температуре, превышающей значение Tc max, может привести к сокращению срока ее эксплуатации и поломке устройств. Светодиодная лампа T8 EM Connected P излучает свет только под определенным углом, в отличие от люминесцентной лампы с углом рассеяния 360 градусов. Не используется в схемах, включающих две цепи.

(H) Ez a lámpát általános világításra tervezték (például a robbanásveszélyes légkör ebbe nem tartozik bele). Előfordulhat, hogy ez a lámpa nem megfelelő minden olyan alkalmazási területen, ahol hagyományos fénycsővet használnak. A lámpa jellemzően korlátozott hőmérséklet-tartományban alkalmazható. Ha kétségei vannak a lámpa alkalmazhatóságával kapcsolatban, konzultáljon a lámpa gyártójával. Ha kétségei merülnek fel az alkalmazásra való megfelelésével kapcsolatban, mérje meg a termék Tc max hőmérsékletét. Többlámpás világítást alkalmazása esetén mérje meg az összes beépített lámpa Tc max hőmérsékletét. Kérjük, használjon rugalmas hőmérőket (pl. „K típusú”). T8 EM Connected P LED fénycső Tc max hőmérséklet feletti üzemeltetése az eszközök idő előtti elöregedéséhez és meghibásodásához vezethet. A T8 EM Connected P LED fénycső a 360° fénycsővel kibocsátásával ellentétben csak korlátozott fényszögben bocsát ki fényt. Tandem áramkörökben nem használható.

(PL) Ta lampa jest przeznaczona do ogólnych zastosowań oświetleniowych (z wyłączeniem przykładowo atmosfer wybuchowych). Ta lampa nie jest odpowiednia do układów, w których zastosowano tradycyjną świetlówkę. Zakres temperatur tej lampy jest bardziej ograniczony. W razie wątpliwości co do możliwości zastosowania w określonym przypadku, należy skonsultować się z producentem tej żarówki. W razie wątpliwości co do możliwości zastosowania, należy zmierzyć temperaturę Tc max i porównać ją z wartością wskazaną na produkcie. W razie zastosowań w oprawkach wielolampowych zmierz temperaturę Tc max wszystkich zainstalowanych lamp. Użyj elastycznego czujnika temperatury (np. „typ K”). Lampka LED T8 EM Connected P pracująca w temperaturze wyższej niż Tc max narazona jest na przedwczesne starzenie się i może przyczynić się do awarii urządzeń. Lampka LED T8 EM Connected P emituje światło tylko przy ograniczonej kącie padania wiązki, inaczej niż świetlówka z wyjściem 360°. Nie nadaje się do stosowania w układach tandemowych.

(SK) Toto svietidlo je určené na všeobecné osvetlenie (s výnimkou napríklad výbušného prostredia). Toto svietidlo nemusí byť vhodné na používanie vo všetkých svietidlách, v ktorých bola použitá tradičná žiarivka. Teplotný rozsah tohto svietidla je obmedzenejší. V prípade pochybnosti o vhodnosti použitia je potrebné obrátiť sa na výrobcu tohto svietidla. V prípade pochybnosti o vhodnosti použitia zmerajte tc – max. teplotu na produkte. V prípade použitia svietidla s viacerými žiarovkami zmerajte tc – max. teplotu všetkých namontovaných žiaroviek. Použite flexibilný termosenzor (napr. „Typ K“). V prípade, že žiarovka LED T8 EM pripojená k P funguje pri teplote, ktorá je vyššia ako tc – max. teplota, môže to viesť k predčasnému opotrebovaniu a poruchám zariadení. Žiarovka LED T8 EM pripojená k P vyžaruje svetlo iba s obmedzeným uhlom lúča, nie ako žiarivka s výstupom 360°. Nepoužiteľné v tandemových obvodoch.

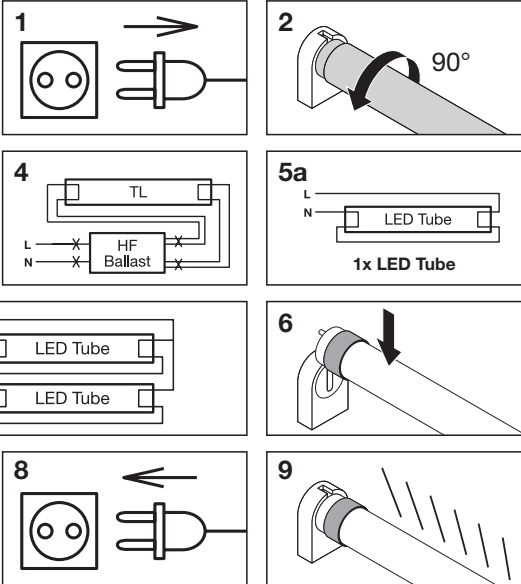
- (810)** Та светилка је заснована за спољно разsvjetljavo (разен на пример в експлозивних околинах). Та сјајка мorda ни примерна за uporabo в vseh napravah, kjer је bila uporabljena tradicionalna fluorescentna сјајка. Temperaturno območje те сјајке је bolj omejeno. В примерih dvoma о primernosti uporabe се је треба posvetovati с proizvajalcem те сјајке. В примеру dvoma о ustreznosti uporabe izmerite maksimalno temperaturo тc на izdelku. В примеру uporabe svetilke з več svetilkami izmerite maksimalno temperaturo тc vseh nameščenih сјајки. Uporabite prilagodljivi термосензор (npr. «Tip K»). Delovanje LED TUBE T8 EM Connected P nad maksimalno тc lahko povzroči prezgodnje staranje и окvaro naprave. LED TUBE T8 EM Connected P oddaja svetlobo те з omejenim kotom svetlobnega snopa, ki ni podoben fluorescentni cevi з izhodom 360°. Ni uporabno в tandemskem vezju.
- (TR)** Bu lampa genel aydınlatma hizmetini (ör. patlayıcı ortamlarda kullanılmaz) için tasarlanmıştır. Bu lampa, geleneksel bir floresan lambanın kullanıldığı tüm uygulamalarda kullanılmıyın uygun olmayabilir. Bu lambanın sicaklık aralığı daha kısıtlıdır. Uygulamanın uygunluğu konusunda şüpheler olmas durumunda, bu lambanın üreticisine danışmalısınız. Uygulamanın uygunluğu konusunda şüpheler olmas durumunda Lütfen ürün üzerinde тc maks sicaklığını ölçünüz. Çok lambalı armatür uygulamaları durumunda тc maks sicaklığını takili tüm lambalarda ölçünüz. Lütfen esnek bir sicaklık sensörü kullanın (ör. «K tipi»). LED TUBE T8 EM Connected P'nin тc maks değerinin üzerinde çalıştırılması cihazların erken eskimesine ve anızlanmasına neden olabilir. LED TUBE T8 EM Connected P, 360° çikışlı bir floresan tüp gibi değil, yalnızca sınırlı bir ışın açısıyla ışık yayarak. Tandem devrelerde kullanılmaz.
- (HR)** Ova је svetiljaka namijenjena за опću rasvetlu (isključujući, на пример, експлозивне атмосфере). Ova svetiljaka možda nije prikladna за korištenje в svim prilikama у kojima се koristi tradicionalna fluorescentna svetiljaka. Raspon temperature ove svetiljake је ograničeniji. У slučajevima sumnje в pogledu prikladnosti primjene potrebno је konzultirati proizvođača ove svetiljake. У slučaju sumnje в pogledu prikladnosti svrhe primjene, izmerite najveću temperaturu на kućištu proizvoda. У slučaju primjene rasvetnog tijela з više svetiljki izmerite najveću temperaturu на kućištima svih ugrađenih svetiljki. Koristite се fleksibilnim toplinskiм osjetnikom (npr. «Tip K»). LED cijev T8 EM Connected P koja radi iznad najveće dopuštene temperature kućišta može imati znakove preranog staranja и uzrokovati kvar uređaja. LED cijev T8 EM Connected P emitira svjetlost samo уз ograničen kut snopa, а не poput fluorescentne cijevi з izlazom од 360°. Ne može се koristiti в tandemskim prekidačima.
- (RO)** Această lampă este destinată serviciului de iluminat general (excluzând, de exemplu, atmosferele explozive). Este posibil ca această lampă să nu fie potrivită pentru utilizarea în toate aplicațiile în care а fost utilizată anterior о lampă fluorescentă tradițională. Intervalul de temperatură al acestei lampi este mai restrâns. În caz de dubiu cu privire la adecvarea pentru aplicația respectivă, consultați producătorul acestei lampi. În caz de îndoielă cu privire la adecvarea aplicației, vă rugăm să măsurați temperatura тc max pe produs. În cazul utilizării corpurilor de iluminat cu mai multe lampi, măsurați temperatura тc max а tuturor lămpilor instalate. Vă rugăm să utilizați un termosensibil flexibil (de ex., «Tipul K»). TUBUL LED T8 EM conectat la P acționat peste тc max poate duce la îmbătrânirea prematură și la defectarea dispozitivelor. TUBUL LED T8 EM conectat la P emite lumină numai cu un unghi limitat al fasciculiului, nu cu un tub fluorescent cu iluminare de 360°. Nu este utilizabil în circuitele tandem.
- (B6)** Тази лампа е предназначена за общо осветление (с изключение на пример на експлозивни атмосфери). Тази лампа може да не е подходяща за използване във всички приложения, където е била използвана традиционна флуоресцентна лампа. Температурният диапазон на тази лампа е по-ограничен. В случаи на съмнение относно пригодността на приложението следва да се консултирате с производителя на тази лампа. При съмнение относно пригодността на прилагането измерете температурата тc max на продукта. В случаи на прилагане при осветление тяло с много лампи измерете температурата тc max на всички монтирани лампи. Използвайте гъвкав термосензор (например, «Тип К»). СВЕТДИОДНАТА ЛАМПА T8 EM Connected P, работеща над тc max, може да доведе до преждевременна амортизация и повреда на устройствата. СВЕТДИОДНАТА ЛАМПА T8 EM Connected P излъчва светлина само с ограничен ъгъл на лъча, а не като флуоресцентна лампа с ъгъл на разсейване 360 градуса. Не може да се използва в схеми с две вериги.
- (B7)** See lamp on ette nähtud üldvalgustuseks (välja arvatud näiteks plahvatusohtlik keskkond). See lamp ei pruugi sobida iga rakendusega, kas kasutatakse traditsioonilist luminofoorlampe. Selle lambi temperatuurivahemik on piiratud. Kui kahtled rakenduse sobivuses, pea nõu lambi tootjaga. Rakenduse sobivuse kahtluse korral oots mööda tootl suurimat temperatuuri (Tc). Mitmelambilise valgusti korral mõõda iga lambi suurimat
- temperatuuri Tc. Kasuta paindlikku termosensorit (nt K-tüüpi). LEEDTORU T8 EM Connected P kasutamise suuresmal temperatuuril kui Tc, võib põhjustada seadmete enneaegset vananemist ja rikkeid. LEEDTORU T8 EM Connected P kiirgab valgust ainult piratud nurga all, mitte nagu 360° väljundiga luminofoorlamb. Ei ole kasutatav kaksikviitelühtis.
- (LT)** Ši lampa skirta bendram apšvietimui (išskyrus naudojimą, pavyzdžiui, sprogiejo aplinkoje). Ši lampa gali tiktі ne visuose įrenginiuose, kuriuose naudota tradicinė liuminescencinė lempa. Šios lempos temperatūros diapazonas yra labiau ribotas. Kilus abejonių dėl tinkamumo naudoti, reikėtų pasikonsultuoti su šios lempos gamintoju. Jei nesate tikri, ar tiks naudoti, išmatuokite didžiausią gaminiui тc temperatūrą. Jei ketinate naudoti kelias lemputes vienu metu, išmatuokite visų sumontuotų lempų didžiausią тc temperatūrą. Naudokite lankstų temperatūros jutiklį (pvz., K tipo). Jei naudojant LED TUBE T8 EM Connected P viršijama nurodyta тc max, tai įrenginiai gali pamegry greitai susidėvėti ir sugesti. LED TUBE T8 EM Connected P skleidžia šviesą tik ribotu kampu, ne kaip liuminescencinė vamzdinė lemпа su 360° išvestimi. Netinka naudoti tandeminėse grandinėse.
- (LV)** Ši spuldzte ir paredžeta vispārējai apgaismošanai (izņemot, piemēram, sprādzienbīstamā atmosfērā). Ši spuldzte var nebūt piemērota lietošanai visiem gadījumiem, kad ir izmantojamas tradicionālās dienasgaismas spuldztes. Šis spuldztes temperatūras diapazons ir ierobežotāks. Šaubu gadījumā par pielietojuma piemērotību konsultējieties ar šīs spuldztes ražotāju. Ja rodas šaubas par pielietojuma atbilstību, lūdzam, nosakiet produkta maksimālo kritisko temperatūru. Vairāku spulžu gaismekļa gadījumā mēra visu uzstādīto spulžu maksimālo kritisko temperatūru. Lūdzam, izmantojiet pielāgotu termosensoru (piemēram, «Type K»). Ja LED TUBE T8 EM Connected P spuldzte tiek lietota apstākļos, kas pārsniedz maksimālo kritisko temperatūru, var rasties priekšlaicīgs ierīču nolietojums un bojājumi. LED TUBE T8 EM Connected P spuldzte izstaro gaismu tikai ierobežotā gaismas leņķī, nevis kā dienasgaismas spuldzte ar 360° izēju. Nav lietojama tandēmā shēmās.
- (SRB)** Ova lampa је projektovana за rasvetu општег типа (ne računajući, на пример, eksplozivne atmosfere). Ova lampa možda nije pogodna за upotrebu в svim prilikama у kojima се koristi klasična fluo-lampa. Temperaturni raspon ove lampe је ograničeniji. Ako postoji sumnja на prikladnost за datu primenu, treba konsultovati proizvođača ove lampe. Ako postoji sumnja на prikladnost за datu primenu, izmerite maksimalnu temperaturu у stepenima Celzijusa на proizvodu. Ako за rasvetu koristite svetiljku sa više lampi, izmerite maksimalnu temperaturu у stepenima Celzijusa svih ugrađenih lampi. Koristite savitljivi termosenzor (npr. Tip K). Ako se LED cev T8 EM Connected P koristi iznad maksimalne temperature у Celzijusima, može doći до prevremenog staranja и kvara uređaja. LED cev T8 EM Connected P emituje svetlost samo sa ograničenim uglom snopa, по čemu се razlikuje од fluo-cevi sa izlazom 360°. Ne može се koristiti в tandemskim kolima.
- (UA)** Ця лампа призначена для загального освітлення (за винятком вибухо-небезпечних середовищ). Ця лампа може не підходити для всіх умов використання традиційних люмінесцентних ламп. Температурний діапазон цієї лампи більш обмежений. Якщо у вас виникнуть сумніви щодо відповідності застосування лампи, зверніться за консультацією до виробника. Якщо у вас виникнуть сумніви щодо відповідності застосування лампи, виміряйте максимальну температуру корпусу лампи (ТС). У разі застосування світильника з кількома лампами виміряйте максимальну температуру корпусу всіх встановлених ламп. Використовуйте гнучкий датчик температури (наприклад, «Тип К»). Якщо СВІТЛОДІОДНА ТРУБКА T8 EM Connected P використовується за перевищення максимальної температури корпусу, це може призвести до передчасного зношення та виходу з ладу. СВІТЛОДІОДНА ТРУБКА T8 EM Connected P випромінює світло лише з обмеженим кутом світіння, на відміну від флуоресцентної трубки з виходом 360°. Не використовується в тандемних схемах.
- (BZ)** Бул шам жалпы жарықтандыруға арналған (тек жарығыш орталарды қоспағанда). Бул шам дәстүрлі флуоресцентті шам қолданылған барлық жағдайларда қолдануға жарамсыз болуы мүмкін. Бул шамның температура диапазоны неғұрлым шектелуі. Қолданылған жарамдылығына күмен туындаған жағдайда, шамның өндiрушiсiмен кеңесу керек. Қолдандуын жарамдылығына күмендiған жағдайда, өнiмнiң максималды тc температурасын өлшеңiз. Икемдi жылу сенсорын пайдаланыңыз (мысалы, «К түрi»). LED TUBE T8 EM Connected P тc max-тан жоғары жұмыс iстесе, құрылғылардың ерте өскiруiне және iстен шығуына әкелуi мүмкiн. LED TUBE T8 EM Connected P шектелуi сәулe бұрышымен ғана жарық шығарды, 360° шығысы бар флуоресцентті шам сияқты емес. Тандемдiк схемада қолданылмайды.

2. Installations on Mains (without ballast)¹⁶⁾

- (GB) Cut wires and remove ballast and follow below instructions
- (D) Trennen Sie die Drähte und entfernen Sie das Vorschaltgerät und befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen
- (F) Coupez les fils, retirez le ballast et suivez les instructions ci-dessous
- (I) Tagliare i fili e rimuovere l'alimentatore, poi seguire le istruzioni sotto
- (E) Corte los cables y retire el balasto, y siga las instrucciones a continuación
- (P) Corte os fios e remova o lastro e siga as instruções abaixo
- (GR) Κόψτε τα καλώδια, αφαιρέστε το έρμα και ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες
- (NL) Snijd draden door en verwijder ballast en volg onderstaande instructies
- (S) Klipp av ledningar och ta bort ballast och följ nedanstående instruktioner
- (FIN) Leikkaa johdot ja irrota virranrajotin ja noudata alla olevia ohjeita
- (N) Klipp ledninger, fjern ballast og følg instruksjonene nedenfor
- (DK) Klip ledninger og fjern ballast og følg nedestående instruktioner
- (CZ) Odřízněte dráty, odstraňte předradník a postupujte podle níže uvedených pokynů
- (RUS) Обрежьте провода, удалите дроссель и следуйте нижеуказанным инструкциям
- (H) Vágja el a vezetékeket, távolítsa el az előtétet, és kövesse az alábbi utasításokat
- (PL) Przycnij przewody, usuń statecznik i postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami
- (SK) Odrežte dróty a odstráňte predradník a postupujte podľa nižšie uvedených pokynov
- (SLO) Prerežite žice in odstranite predstikalno napravo ter sledite spodnjim navodilom
- (TR) Kabloları kesip balastı çıkarm ve aşağıdaki talimatları izleyin
- (HR) Izrežite žice i uklonite prigušnicu te slijedite upute u nastavku
- (RO) Taiati firele și îndepărtați balastul și urmați instrucțiunile de mai jos
- (BG) Изрежете проводниците, отстранете баласта и следвайте инструкциите по-долу
- (EST) Lõika juhtmed läbi ja eemalda ballast ning järgi alltoodud juhiseid
- (LT) Nukirpkite laidus, išimkite balastą ir laikykitės toliau pateiktų nurodymų
- (LV) Piegrieziet vadus, noņemiet balastu un izpildiet tālāk sniegtos norādījumus
- (SRB) Isecite žice, uklonite balast i pratite uputstva u nastavku
- (UA) Відріжте дроти, видаліть баласт і дотримуйтеся наведених нижче інструкцій
- (KZ) Сымдарды кесіп, балласты алып тастаңыз және төмендегі нұсқауларды орындаңыз

Mains

- (GB) Installation guide
- (D) Einbauleitung
- (F) Guide d'installation
- (I) Guida all'installazione
- (E) Guía de instalación
- (P) Guia de instalação



1

2

3

4

5a

5b

6

7

8

9

- (GR) Οδηγίες εγκατάστασης
- (NL) Installatiegids
- (S) Installationsanvisningar
- (FIN) Asennusopas
- (N) Installasjonsveiledning
- (DK) Installeringsguide
- (CZ) Instalační příručka
- (RUS) Руководство по установке
- (H) Beszerelési útmutató
- (PL) Wskazówki montażowe
- (SK) Inštaláčna príručka
- (SLO) Vodnik za namestitve
- (TR) Kurulum kılavuzu
- (HR) Upute za ugradnju
- (RO) Ghid de instalare
- (BG) Ръководство за монтаж
- (EST) Paigaldusjuhend
- (LT) Montavimo nurodymai
- (LV) Uzstādīšanas nstrukcija
- (SRB) Vodič za ugradnju
- (UA) Посібник зі встановлення
- (KZ) Орнату нұсқаулығы

- (GB)** Warning! The fixture has been modified and can no longer operate the originally specified T8 Fluorescent lamp. Please use only LEDVANCE LED TUBE.
- (D)** Warnung! Die Vorrichtung wurde verändert und kann die ursprünglich angegebene Leuchtstoffröhre T8 nicht mehr betreiben. Verwenden Sie bitte nur LED TUBE von LEDVANCE.
- (F)** Avertissement : Le luminaire a été modifié et ne peut plus fonctionner avec la lampe fluorescente T8 initialement prévue. N'utilisez plus que des lampes LEDVANCE LED TUBE.
- (I)** Attenzione! La struttura è stata modificata e non può più funzionare con la lampada fluorescente T8 specificata in origine. Utilizzare solo LED TUBE di LEDVANCE.
- (E)** ¡Advertencia! La lámpara se ha sido modificado y ya no puede funcionar con la lámpara fluorescente T8 especificada originalmente. Utilice solamente LED TUBE de LEDVANCE.
- (P)** Atenção! O candeeiro foi modificado e pode já não funcionar com a lâmpada fluorescente T8 originalmente especificada. Use apenas o TUBO LED LEDVANCE.
- (GR)** Προειδοποίηση! Το φωτιστικό σώμα έχει τροποποιηθεί και δεν μπορεί πλέον να λειτουργήσει με τον αρχικά προβλεπόμενο λαμπτήρα φθορισμού T8. Χρησιμοποιείτε μόνο σωληνωτούς λαμπτήρες LED LEDVANCE.
- (NL)** Waarschuwing! De armatuur is aangepast en kan niet langer werken met de oorspronkelijk gespecificeerde T8-fluorescentielamp. Gebruik alleen LEDVANCE LED-BUIS.
- (S)** Varning! Armaturens har modifierats och kan inte längre fungera såsom från början angavs av T8-lysrör. Använd endast LEDVANCE LED-RÖR.
- (FIN)** Varoituis! Laitetta on muutettu, eikä siinä voi enää käyttää alun perin määritettyä T8-loistelamppua. Käytä vain LEDVANCE LED -valoputkea.
- (N)** Advarsel! Armaturet har blitt modifisert og kan ikke lenger bruke det opprinnelig spesifiserte T8-lysstoffrøret. Bruk kun LEDVANCE LED-RØR.
- (DK)** Advarsel! Armaturet er blevet ændret og kan ikke længere anvendes med det oprindeligt specificerede T8 lysstofrør. Brug kun LEDVANCE LED-rør.
- (CZ)** Varování! Světidlo bylo upraveno a již nemůže provozovat původně specifikovanou zářivku T8. Používejte pouze LED trubici LEDVANCE.
- (RU)** Внимание! Светильник был модифицирован, в связи с чем его больше нельзя использовать с первоначальной люминесцентной лампой T8. Используйте только светодиодную лампу LEDVANCE.
- (H)** Figyelem! A lámpatestet módosították, és már nem tudja működtetni az eredetileg meghatározott T8-as fénycsövet. Kérjük, csak LEDVANCE LED TUBE-ot használjon.
- (PL)** Ostrzeżenie! Oprawa została zmodyfikowana i nie może już obsługiwać pierwotnej świetlówki T8. Używaj tylko lamp LED LEDVANCE.
- (SK)** Upozornenie! Upínacie zariadenie bolo upravené a už nemôže fungovať s pôvodne špecifikovanou žiarivkou T8. Používajte iba žiarovku LED LEDVANCE.
- (SI)** Opozorilo! Naprava je bila spremenjena in ne more več delovati s prvotno določeno fluorescenčno sijalko T8. Uporabite samo LEDVANCE LED TUBE.
- (TR)** Uyarı! Armatür değiştirilmiştir ve artık en başta olduğu gibi T8 Floresan lambayı çalıştıramaz. Lütfen sadece LEDVANCE LED TUBE kullanın.
- (HR)** Upozorenje! Uredaj je izmijenjen i više ne može raditi u skladu s izvornim specifikacijama za fluorescentnu svjetiljku T8. Koristite samo LED cijev LEDVANCE.
- (RO)** Atenționare! Fasungul a fost modificat și nu mai poate opera lampa fluorescentă T8 specificată inițial. Utilizați numai TUBUL CU LED LEDVANCE.
- (BG)** Внимание! Осветителното тяло е видоизменено и вече не може да работи с първоначално определената люминесцентна лампа T8. Използвайте само светодиодна лампа LEDVANCE.
- (EST)** Hoiatus! Seadet on muudetud ja seda ei saa enam kasutada algselt määratud T8 luminofoorlambiga. Kasuta ainult LEDVANCE'i LEEDTORU.
- (LT)** Dėmesio! Įtaise padaryta pakeitimų, jame nebegalima naudoti anksčiau nurodytos T8 liuminescencinės lempos. Naudokite tik LEDVANCE LED TUBE.
- (LV)** Brīdinājums! Stiprinājums ir pārveidots un vairs nevar darboties ar sākotnēji norādīto T8 dienasgaismas spuldzi. Lūdzu, izmantojiet tikai LEDVANCE LED TUBE spuldzi.
- (SRB)** Upozorenje! Ova svetiljka je modifikovana i više ne može da radi sa prvobitno predviđenom fluo-lampom T8. Koristite isključivo cev LEDVANCE LED.
- (UA)** Увага! Світильник був модифікований і більше не може працювати з попередньо вказаною люмінесцентною лампою T8. Використовуйте лише СВІТЛОДІОДНУ ТРУБКУ LEDVANCE.
- (KZ)** Ескерту! Шам өзгертілді және бұдан былай бастапқыда көрсетілген T8 флуоресцентті шаммен жұмыс істей алмайды. Тек LEDVANCE LED TUBE пайдаланыңыз.

(D) 1) Nehmen Sie sich bitte die Zeit, diese Bedienungsanleitung zu lesen. Die Anleitung enthält wichtige Informationen und Hinweise zu Installation und Betrieb. **Wichtig:** Diese LED-Röhre arbeitet als System zusammen mit einem (unbedingt erforderlichen, externen) – Connected Sensor von LEDVANCE. 2) empfohlene maximale Montagehöhe. 3) LED TUBE T8 EM Connected P ist für bestimmte T8 G13 Zweistiftsockel / EM (KVG) / Netzspannung geeignet. 4) Lampe ist nicht geeignet für den Notbeleuchtungsbetrieb. 5) Lampe ist für den Betrieb an 50 Hz oder 60 Hz geeignet. 6) Lampe zur Verwendung unter trockenen Bedingungen oder in einer entsprechend geschützten Leuchte. 7) Dimmen nicht erlaubt. 8) Austausch-Starter für LED. 9) Lampe ist nicht geeignet für den Hochfrequenzbetrieb (ECG). 10) Ersatz einer herkömmlichen T8-Leuchtstoffröhre; 11) Lagertemperatur; 12) Umgebungstemperatur; 13) Hiermit erklärt die LEDVANCE GmbH, dass die Funkanlage den Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter der folgenden Adresse: <http://www.ledvance.com/declaration-of-conformity>; 14) Drahtlose Funkverbindung verwendet in ZigBee-Lampen-/leuchten/-komponenten 2400 - 2483,5 MHz, max. HF-Ausgangsleistung 9.5dBm; 15) Installationen auf elektromagnetischem Vorschaltgerät; 16) Installationen am Netz (ohne Vorschaltgerät)

(F) 1) Veuillez prendre le temps de lire ces instructions d'utilisation. Les instructions comprennent des informations et remarques importantes au sujet de l'installation et du fonctionnement. **Important :** pour faire fonctionner le système connecté, le CAPTEUR connecté LEDVANCE est nécessaire. 2) Hauteur de montage maximale recommandée. 3) Le tube à LED TUBE T8 EM Connected P est adapté à certains culots à deux broches T8 G13 / EM (BC) / Secteur. 4) L'ampoule ne convient pas à un fonctionnement d'extrême urgence. 5) L'ampoule convient pour 50 Hz ou 60 Hz. 6) Lampe à utiliser dans un endroit sec ou sur un luminaire avec protection. 7) Sans gradation. 8) Remplacement du démarreur de LED. 9) L'ampoule ne convient pas à un fonctionnement en haute fréquence (ECG). 10) Remplacement du tube fluorescent T8 conventionnel ; 11) Température de stockage ; 12) Température ambiante ; 13) LEDVANCE GmbH atteste que l'équipement radio est conforme à la directive 2014/53/EU. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse internet suivante : <http://www.ledvance.com/declaration-of-conformity> ; 14) Fréquences radio utilisées dans les lampes/luminaires/composants ZigBee 2 400 à 2 483,5 MHz, puissance de sortie RF max. 9,5 dBm ; 15) Installations sur ballast magnétique ; 16) Installations sur secteur (sans ballast)

(I) 1) Prendersi il tempo necessario a leggere queste istruzioni per l'utente. Le istruzioni contengono informazioni e note importanti sull'installazione e il funzionamento. **Importante:** per utilizzare il sistema collegato, è necessario il collegamento del sensore LEDVANCE. 2) altezza di montaggio massima raccomandata. 3) LED TUBE T8 EM Connected P è idoneo per alcuni dispositivi T8 G13 base a due perni / EM (CCG) / Rete elettrica. 4) Lampada non adatta per il funzionamento di emergenza. 5) Lampada adatta per il funzionamento a 50 Hz o a 60 Hz. 6) Lampada da utilizzarsi in ambienti asciutti, oppure protetta all'interno di un apparecchio di illuminazione. 7) Dimmeraggio non consentito. 8) Starter di ricambio per LED. 9) Lampada non adatta per il funzionamento in alta frequenza (ECG). 10) Sostituzione del tubo fluorescente T8 convenzionale; 11) Temperatura di stoccaggio; 12) Temperatura ambiente; 13) Con il presente, LEDVANCE GmbH dichiara che il dispositivo radio è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile all'indirizzo internet che segue: <http://www.ledvance.com/declaration-of-conformity>; 14) Radio wireless utilizzata in lampadine/impianti di illuminazione/componenti Zigbee 2400 - 2483,5 MHz, potenza uscita RF max. 9,5dBm; 15) Installazione con alimentatore elettromagnetico; 16) Installazione con rete elettrica (senza alimentatore)

(E) 1) Tómese el tiempo necesario para leer las presentes instrucciones del usuario. Las instrucciones contienen información y notas importantes con respecto a la instalación y el funcionamiento. **Importante:** Para operar un sistema conectado, es necesario contar con un LEDVANCE Connected SENSOR. 2) altura máxima recomendada para el montaje. 3) LED TUBE T8 EM Connected P es adecuado para ciertas bases de dos clavijas T8 G13 / EM (CCG) / red eléctrica. 4) La lámpara no es apta para el funcionamiento de emergencia. 5) Lámpara apta para el funcionamiento a 50 Hz o 60 Hz. 6) La lámpara deberá utilizarse en ambientes secos o en una luminaria que le ofrezca protección. 7) No se permite regular. 8) Sustitución de éster para LED. 9) La lámpara no es apta para el funcionamiento a alta frecuencia (ECG). 10) Sustitución del tubo fluorescente T8 convencional; 11) Temperatura de almacenamiento; 12) Temperatura ambiente; 13) Por la presente, LEDVANCE GmbH declara que el equipo de radio cumple la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: <http://www.ledvance.com/declaration-of-conformity>; 14) Se usa radio inalámbrico usado en lámparas, luminarias y componentes de Zigbee 2400 - 2483,5 MHz, potencia de salida de RF máx. de 9,5 dBm; 15) Instalaciones con balasto electromagnético; 16) Instalaciones en red (sin balasto)

(P) 1) Reserve um tempo para ler estas instruções do utilizador. As instruções contêm informações importantes e observações sobre a instalação e operação. **Importante:** para operar o sistema conectado, é necessário o SENSOR LEDVANCE Connected. 2) altura máxima de montagem recomendada. 3) O TUBO LED T8 EM Connected P é adequado para certas bases bi-pin T8 G13/EM (CCG)/Rede. 4) Lámpada não adequada para operações de emergência. 5) Lámpada adequada para operações de 50 Hz ou 60 Hz. 6) Lámpada para ser usada em condições secas ou num candeeiro que garanta proteção. 7) Escurecimento não permitido. 8) Disjuntor de substituição LED. 9) Lámpada não adequada para operação de alta frequência (ECG) 10) Substituição do tubo fluorescente T8 convencional 11) Temperatura de armazenamento (Ts); 12) Temperatura ambiente (Ta); 13) Como tal, a LEDVANCE GmbH declara que o equipamento de rádio está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade UE está disponível no seguinte endereço da Internet: <http://www.ledvance.com/declaration-of-conformity>. 14) Rádio sem fios usado em lâmpadas Zigbee/candeeiros/ componentes 2400 - 2483,5 MHz, máx. Potência de saída de RF 9,5 dBm; 15) Instalações em lastro eletromagnético; 16) Instalações na rede elétrica (sem lastro)

(GR) 1) Αφιερώστε λίγο χρόνο για να διαβάσετε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης. Οι παρούσες οδηγίες περιέχουν σημαντικές πληροφορίες και σημειώσεις σχετικά με την εγκατάσταση και τη λειτουργία. **Σημαντικό:** Για τη λειτουργία του συνδεδεμένου συστήματος, απαιτείται ΑΙΣΘΗΤΗΡΑΣ LEDVANCE Connected. 2) μέγιστο συνιστώμενο ύψος τοποθέτησης. 3) Ο ΣΩΛΗΝΩΤΟΣ ΛΑΜΠΤΗΡΑΣ LED T8 EM Connected P είναι κατάλληλος για συγκεκριμένους λαμπτήρες φθορισμού T8 με βάση διπλών ακροδεκτών G13/, ηλεκτρομαγνητικούς μηχανισμούς ελέγχου (CCG)/συγκεκριμένα δίκτυα. 4) Λαμπτήρας μη κατάλληλος για φωτισμό έκτακτης ανάγκης. 5) Λαμπτήρας κατάλληλος για λειτουργία σε συχνότητα 50 Hz ή 60 Hz. 6) Λαμπτήρας για χρήση σε ξηρές συνθήκες ή σε φωτιστικό που παρέχει προστασία. 7) Δεν επιτρέπεται η αυξομειώση της ροής φωτισμού. 8) Εκκινητής αντικατάστασης λαμπτήρα LED. 9) Λαμπτήρας μη κατάλληλος για λειτουργία υψηλής συχνότητας (ECG). 10) Αντικατάσταση συμβατικού σωληνά φθορισμού T8 11) Θερμοκρασία αποθήκευσης (Ts). 12) Θερμοκρασία περιβάλλοντος (Ta). 13) Διά το παρόντος, η LEDVANCE GmbH δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/53/EE. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης EE είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη ηλεκτρονική διεύθυνση: <http://www.ledvance.com/declaration-of-conformity>. 14) Ασύρματα ραδιοφωνικά σήματα που χρησιμοποιούνται στον λαμπτήρα s/στα φωτιστικά σώματα/στα εξαρτήματα Zigbee: μέγ. 2400 - 2483,5 MHz. Ισχύς εκδόου RF 9,5 dBm. 15) Εγκαταστάσεις σε ηλεκτρομαγνητικό έθριμα. 16) Εγκαταστάσεις σε δίκτυο (χωρίς έθριμα)

(NL) 1) Neem de tijd om deze gebruiksaanwijzing te lezen. De instructie bevat belangrijke informatie en opmerkingen met betrekking tot de installatie en bediening. **Belangrijk:** Om het aangesloten systeem te bedienen, is een LEDVANCE Connected-sensor vereist. 2) maximale aanbevolen montagehoogte. 3) T8 EM Connected P LED-buis is geschikt voor bepaalde T8 G13 bi-pin basis / EM (CCG) / netvoeding. 4) Lamp niet geschikt voor noodbedrijf. 5) Lamp geschikt voor bedrijf van 50 Hz of 60 Hz. 6) Lamp voor gebruik in droge omstandigheden of in een armatuur die bescherming biedt. 7) Dimmen niet toegestaan. 8) Ledlamp vervangende starter. 9) Lamp niet geschikt voor hoogfrequente werking (ECG) 10) Vervanging van conventionele T8 fluorescentiebuis 11) Opslagtemperatuur (Ts); 12) Omgevingstemperatuur (Ta); 13) Hiertoe verklaart LEDVANCE GmbH dat de radioapparatuur voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: <http://www.ledvance.com/declaration-of-conformity>. 14) Draadloze radio gebruikt in Zigbee-lampen / armaturen / componenten 2400 – 2483,5 MHz, max. RF-uitgangsvermogen 9,5 dBm; 15) Installaties op elektromagnetische ballast; 16) Installaties op netspanning (zonder ballast)

(S) 1) Ta dig tid att läsa denna bruksanvisning. Instruktionen innehåller viktig information och anmärkningar om installation och drift. **Viktigt:** För att använda det anslutna systemet krävs en LEDVANCE-anslutning SENSOR. 2) maximal rekommenderad monteringshöjd. 3) LED-RÖR T8 EM P-anslutning är lämplig för vissa T8 G13 bi-pin bas / EM (CCG) / nät. 4) Lampan är inte lämplig för nöddrift. 5) Lampan är lämplig för drift 50 Hz eller 60 Hz. 6) Lampan ska användas under torra förhållanden eller i en armatur som ger skydd. 7) Dimning tillåts ej. 8) LED-ersättningsstartare. 9) Lampan som inte är lämplig för hörfrekvent drift (EKG 10) Byte av konventionell T8-lysrör 11) Lagringstemperatur (Ts); 12) Omgivningstemperatur (Ta); 13) Härmed förklarar LEDVANCE GmbH att radioutrustningen överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://www.ledvance.com/declaration-of-conformity>. 14) Trådlös radio som används i Zigbee lampor / armaturer / komponenter 2400 – 2483,5 MHz, max. RF-utgångseffekt 9,5 dBm; 15) Installationer på elektromagnetisk ballast; 16) Installationer på nät (utan ballast)

(FIN) 1) Käytä aikaa tämän käyttöohjeen lukemiseen. Ohje sisältää tärkeitä tietoja ja huomautuksia asennuksesta ja käytöstä. **Tärkeää:** Kytkeyn järjestelmän käyttämiseksi tarvitaan LEDVANCE Connected Sensor -anturi. 2) Asennuksen suositeltu enimmäiskorkeus. 3) LED TUBE T8 EM Connected P sopii tiettyihin kaksipinisiin T8 G13 -lampunkantoihin / EM:hen (CCG) / verkkovirtaan. 4) Lamppu ei sovellu hätäkäyttöön. 5) Lamppu sopii käytettäväksi 50 Hz:n tai 60 Hz:n taajuuksilla. 6) Lamppu on tarkoitettu käytettäväksi kuivissa olosuhteissa tai suojaavassa valaisimissa. 7) Himmennys ei ole sallittua. 8) LED-vaihtokäynnistin. 9) Lamppu ei sovellu suurtaajuiseen käyttöön (EKG 10) Tavanomaisen T8-loisteputken vaihtaminen 11) Varastointilämpötila (TS); 12) Ympäristön lämpötila (TA); 13) Täten LEDVANCE GmbH vakuuttaa, että radiolaitteet on Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavilla seuraavassa osoitteessa: <http://www.ledvance.com/declaration-of-conformity>. 14) Langaton radio, jota käytetään Zigbee-lampuissa / valaisimissa / 2 400–2 483,5 MHz:n komponenteissa. RF-lähtöteho 9,5 dBm; 15) Asennukset sähkömagneettisiin virranrajoittimiin; 16) Asennukset verkkovirtaan (ilman virranrajoitinta)

(N) 1) Ta deg tid til å lese denne bruksanvisningen. Bruksanvisningen inneholder viktig informasjon og merknader om installasjon og drift. **VIKTIG:** For å bruke det tilkoblede systemet kreves LEDVANCE Connected-SENSOR. 2) maksimal anbefalt monteringshøyde. 3) LED-RØR T8 EM Connected P er egnet til visse T8 G13 bi-pin base / EM (CCG) / hovedkontakter. 4) Lysrøret er ikke egnet for bruk i nødsituasjoner. 5) Lysrøret er egnet for bruk med 50 Hz eller 60 Hz. 6) Lysrøret skal brukes i tørre omgivelser eller i en armatur som gir beskyttelse. 7) Dimming ikke tillatt. 8) LED-erstatningsstarter. 9) Lysrøret er ikke egnet for høyfrekvent drift (EKG 10) Utskifting av konvensjonelt T8 lysstoffrør 11) Lagringstemperatur (Ts); 12) Omgivelsestemperatur (Ta); 13) Herved erklærer LEDVANCE GmbH at radioustyret er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende internetadresse: <http://www.ledvance.com/declaration-of-conformity>. 14) Trådløs radio som brukes i Zigbee lysrør / armaturer / komponenter 2400 – 2483,5 MHz, maks. RF utgangseffekt 9,5 dBm; 15) Installasjoner på elektromagnetisk ballast; 16) Installasjoner på strømmet (uten ballast)

(DK) 1) Tag dig tid til at læse denne brugervejledning. Vejledningen indeholder vigtige oplysninger og noter vedrørende installation og drift. **Vigtigt:** For at anvende det tilsluttede system kræves LEDVANCE-tilsluttet SENSOR. 2) maksimal anbefalet monteringshøjde. 3) LED-RØR T8 EM tilsluttet P er velegnet til visse T8 G13 bi-pin base / EM (CCG) / lysnet. 4) Lampen er ikke egnet til nøddrift. 5) Lampen er egnet til anvendelse ved 50 Hz eller 60 Hz. 6) Lampen er beregnet til brug under tørre forhold eller i et armatur, der giver beskyttelse. 7) Dæmpning ikke tilladt. 8) LED-udskiftning starter. 9) Lampen er ikke egnet til højfrekvent drift (EKG 10) Udsifting af konventionelle T8 lysstofrør 11) Opbevaringstemperatur (Ts); 12) Omgivelsestemperatur (Ta); 13) Herved erklærer LEDVANCE GmbH, at radioustyret er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Den fulde ordlyd af EU-overensstemmelseserklæringen findes på følgende internetadresse: <http://www.ledvance.com/declaration-of-conformity>. 14) Trådløs radio, der anvendes i Zigbee lampe s / armaturer / komponenter 2400 – 2483,5 MHz, maks. RF-udgangseffekt 9,5 dBm; 15) Installationer på elektromagnetisk forkobling; 16) Installationer på lysnettet (uden forkobling)

(CZ) 1) Přečtěte si pozorně tento návod k použití. Pokyny obsahují důležité informace a poznámky týkající se instalace a provozu. **Důležité:** Pro provoz připojeného systému je vyžadováno připojení čidla LEDVANCE. 2) Maximální doporučená montážní výška. 3) LED trubice T8 EM Connected P je vhodná pro určité typy bi-pin patič T8 G13 / EM (CCG) / síť. 4) Lampa není vhodná pro nouzový provoz. 8) Lampa vhodná pro provoz při 50 Hz nebo 60 Hz. 6) Lampa je určena k použití v suchu nebo ve svítidle, které poskytuje ochranu. 7) Strmivání není povoleno. 8) Náhradní LED startér. 9) Lampa není vhodná pro vysokofrekvenční provoz (EKG); 10) Výměna konvenční zářivky T8; 11) Skladovací teplota (Ts); 12) Okolní teplota (Ta); 13) Společnost LEDVANCE GmbH tímto prohlašuje, že rádiové zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující adrese: <http://www.ledvance.com/declaration-of-conformity>. 14) Bezdrátové rádio v lampě Zigbee se svítidlo/komponenty 2400–2483,5 MHz, max. RF výstupní výkon 9,5 dBm; 15) Instalace na elektromagneticky předradník; 16) Instalace do sítě (bez předradníku)

(RU) 1. Найдите время для ознакомления с этой инструкцией для пользователя. Инструкция содержит важную информацию и примечания касательно порядка установки и эксплуатации. **Важно:** для эксплуатации подключенной системы требуется датчик LEDVANCE Connected SENSOR. 2. Максимальная рекомендуемая высота установки. 3. Светодиодную лампу T8 EM Connected P можно использовать с двухштырьковыми цоколями G13 для ламп T8/электромагнитным дросселем (ПА из меди)/электрической сети. 4. Лампа не предназначена для эксплуатации в аварийном режиме. 5. Лампа работает от электросети с частотой 50 или 60 Гц. 6. Лампу следует использовать в сухом месте или светильнике, обеспечивающем защиту от влаги. 7. Регулирование яркости не предусмотрено. 8. Сменный стартер для светодиодной лампы. 9. Лампа не совместима с высокочастотным излучением (электронный ПРА). 10. Замена стандартной люминесцентной лампы T8 11. Температура при хранении (Ts). 12. Температура окружающей среды (Ta). 13. Компания LEDVANCE GmbH заявляет о том, что радиооборудование соответствует Директиве 2014/53/ЕС. С полным текстом декларации о соответствии требованиям ЕС можно ознакомиться по ссылке: <http://www.ledvance.com/declaration-of-conformity>. 14. Беспроводное радиоприемное устройство, используемое в лампах/светильниках/компонентах Zigbee, макс. 2400–2483,5 МГц Выходная радиочастотная мощность 9,5 дБм. 15. Оборудование с электромагнитным дросселем. 16. Оборудование, работающее от сети (без дросселя).

(H) 1) Kérjük, szánjon időt ennek a felhasználói útmutatónak az elolvasására. Az használati utasítás fontos információkat és megjegyzéseket tartalmaz a telepítéssel és a működtetéssel kapcsolatban. **Fontos:** A csatlakoztatott rendszer működtetéséhez a LEDVANCE Connected SENSOR szükséges. 2) Maximális ajánlott beépítési magasság. 3) A T8 EM Connected P LED fénycső alkalmas bizonyos T8 G13 kétpólusú bázis / EM (CCG) / hálózatközhöz. 4) A lámpa nem alkalmas vészjelzeti működésre. 5) A lámpa 50 Hz-es vagy 60 Hz-es működésre alkalmas. 6) A lámpa száraz körülmények között vagy védelmet nyújtó világítótestben használható. 7) A fényerő-szabályozás nem megengedett. 8) LED csereindító. 9) Nagyfrekvenciás üzemre a lámpa nem alkalmas (ECG) 10) Hagyományos T8 fénycső cseréje 11) Tárólahőmérséklet (Ts); 12) Környezeti hőmérséklet (Ta); 13) A LEDVANCE GmbH ezennel kijelenti, hogy a rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következők internetes címen érhető el: <http://www.ledvance.com/declaration-of-conformity>. 14) Zigbee lámpákban / lámpatestekben / alkatrészekben használt vezeték nélküli rádióberendezés 2400 - 2483,5 MHz, max. RF kimeneti teljesítmény 9,5 dBm; 15) Elektromágneses előtétre szerelt berendezések; 16) Hálózatra szerelt berendezések (előtét nélkül)

(PL) 1) Prosimy o poświęcenie czasu na zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi. Instrukcja zawiera ważne informacje i uwagi dotyczące instalacji oraz obsługi. **Ważne:** do obsługi podłączonego systemu wymagany jest CZUJNIK LEDVANCE Connected. 2) maksymalna zalecana wysokość montażu. 3) Świetlówka LED T8 EM Connected P nadaje się do niektórych obwodów T8 G13 bi-pin base/EM (CCG). 4) Lampa nie nadaje się do pracy w warunkach awaryjnych. 5) Lampa przystosowana do pracy przy częstotliwości sieci zasilającej 50 Hz lub 60 Hz. 6) Lampę należy użytkować w warunkach suchych lub w oprawie ochronnej. 7) Ściemnianie niedozwolone. 8) Wymienny starter LED. 9) Lampa nie jest odpowiednia do pracy przy wysokich częstotliwościach (EKG 10) Wymiana konwencjonalnej świetlówki T8 11) Temperatura przechowywania (Ts); 12) Temperatura otoczenia (Ta); 13) Niniejszym LEDVANCE GmbH oświadcza, że urządzenie radiowe jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.ledvance.com/declaration-of-conformity>. 14) Radio bezprzewodowe stosowane w lampach Zigbee/oprawach /komponentach 2400 – 2483,5 MHz, maks. moc wyjściowa RF 9,5 dBm; 15) Instalacje na stateczniku elektromagnetycznym; 16) Instalacje na sieci (bez statecznika)

(SK) 1) Nájďte si čas na prečítanie tohto návodu na používanie. Návod obsahuje dôležité informácie a poznámky týkajúce sa inštalácie a prevádzky. **Dôležité:** Na prevádzku pripojeného systému je potrebný pripojený SENZOR LEDVANCE. 2) maximálna odporúčaná montážna výška. 3) Žiarovka LED T8 EM pripojená k P je vhodná pre určitú dvojkoľkovú základňu T8 G13 / EM (CCG) / sieť. 4) Žiarovka nie je vhodná na fungovanie v núdzových situáciách. 5) Žiarovka je vhodná na prevádzku pri 50 Hz alebo 60 Hz. 6) Žiarovka je určená na použitie v suchých podmienkach alebo vo svietidle, ktoré jej poskytuje ochranu. 7) Stmievanie nie je povolené. 8) Náhradný štartér LED svietidla. 9) Svetidlo nie je vhodné na vysokofrekvenčnú prevádzku (EKG 10) Výmena konvenčnej žiarivky T8 11) Skladovacia teplota (Ts); 12) Teplota okolia (Ta); 13) Týmto spoločnosť LEDVANCE GmbH vyhlasuje, že rádiové zariadenie je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto internetovej stránke: <http://www.ledvance.com/declaration-of-conformity>. 14) Bezdrôtové rádio používané v žiarovke Zigbee s / svietidlá / komponenty 2400 – 2483,5 MHz, max. RF výstupný výkon 9,5 dBm; 15) Inštalácie na elektromagnetický predradník; 16) Inštalácie na sieť (bez predradníka)

(SL) 1) Vzemite si čas in prebrerite ta navodila za uporabo. Navodilo vsebuje pomembne informacije in opombe v zvezi z namestitvijo in delovanjem. **Pomembno:** Za delovanje povezanega sistema je potreben LEDVANCE Connected SENSOR. 2) Največja priporočena višina montaže. 3) LED TUBE T8 EM Connected P je primerna za nekatera T8 G13 bi-pin podnožja / EM (CCG) / omrežja. 4) Sijalka ni primerna za delovanje v sili. 5) Sijalka je primerna za delovanje pri 50 Hz ali 60 Hz. 6) Sijalka se uporablja v suhih razmerah ali v svetilki, ki zagotavlja zaščito. 7) Zatemnitev ni dovoljena. 8) LED nadomestni zaganjalnik. 9) Sijalka ni primerna za visokofrekvenčno delovanje (ECG). 10) Zamenjava običajne fluorescenčne cevi T8. 11) Temperatura skladiščenja (Ts). 12) Temperatura okolja (Ta). 13) S tem družba LEDVANCE GmbH izjavlja, da je radijska oprema v skladu z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://www.ledvance.com/declaration-of-conformity>. 14) Brežični radio, ki se uporablja v Zigbee sijalkah/svetilih/komponentah 2400 - 2483,5 MHz, max. RF izhodna moč 9,5 dBm. 15) Namestitvev na elektromagnetno predstikalno napravo. 16) Namestitvev na omrežje (brez predstikalne naprave).

(TR) 1) Lütfen zaman ayırıp bu kullanıcı talimatını okuyun. Talimatlar, kurulum ve çalıştırma hususları ile ilgili önemli bilgiler ve notlar içermektedir. **Önemli:** Bağıli sistemi çalıştırmak için LEDVANCE Connected SENSOR gereklidir. 2) önerilen maksimum montaj yüksekliği. 3) LED TUBE T8 EM Connected P, belirli T8 G13 çift pimli adaptör/EM (CCG)/Şebeke için uygundur. 4) Lamba acil durumda çalışmaya uygun değildir. 5) Lamba 50 Hz veya 60 Hz civarında çalışmaya uygundur. 6) Lamba kuru koşullarda veya lambayı muhafaza edecek bir armatür içinde kullanılmaldır. 7) Karartma olanağı bulunmaz. 8) LED yedek starter. 9) Lamba yüksek frekansta çalışmaya uygun değildir (ECG 10) Geleneksel T8 floresan tüpün değiştirilmesi 11) Depolama sıcaklığı (Ts); 12) Ortam sıcaklığı (Ta); 13) LEDVANCE GmbH işbu belgeyle telsiz ekipmanının 2014/53/EU sayılı Direktif ile uyumlu olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının bir internet adresinde mevcuttur: <http://www.ledvance.com/declaration-of-conformity>. 14) Zigbee lambalarda/armatürlerde/bileşenlerde kullanılan telsiz, 2400-2483,5 MHz, maks. RF çıkış gücü 9,5 dBm; 15) Elektromanyetik balasta kurulum; 16) Şebekeye kurulum (balastsız)

(HR) 1) Odvojite vrijeme za čitanje ovih uputa za korisnike. Upute sadrže važne informacije i napomene o ugradnji i radu. **Važno:** za rad povezanog sustava potreban je SENZOR LEDVANCE Connected. 2) maksimalna preporučena visina postavljanja. 3) LED cijev T8 EM Connected P prikladna je za konektor s dva zatika T8 G13 / elektromagnetsku prigušnicu (CCG) / mrežu. 4) Svjetiljka nije prikladna za rad u nuždi. 5) Svjetiljka je prikladna za rad pri 50 Hz ili 60 Hz. 6) Svjetiljka se mora upotrebljavati u suhom okruženju ili u zaštićenom rasvjetnom tijelu. 7) Prigušivanje nije dopušteno. 8) LED zamjenski starter. 9) Svjetiljka nije prikladna za rad uz visoke frekvencije (elektronička upravljačka oprema) 10) Zamjena konvencionalne fluorescentne cijevi T8 11) Temperatura skladištenja (Ts) 12) Temperatura okoline (Ta) 13) Ovim LEDVANCE GmbH izjavljuje da je radijska oprema u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.ledvance.com/declaration-of-conformity>. 14) Bežični se radio koristi u Zigbee svjetiljkama/rasvjetnim tijelima /komponentama 2400 – 2483,5 MHz, maks. Izlazna snaga RF-a 9,5 dBm 15) Instalacije na elektromagnetskim prigušnicama 16) Instalacije na mreži (bez prigušnice)

(RO) 1) Vă rugăm să vă luați timp pentru a citi această instrucțiune de utilizare. Instrucțiunea conține informații și observații importante privind instalarea și funcționarea. **Important:** pentru a opera sistemul conectat, este necesar SENZORUL LEDVANCE conectat. 2) Întâmpla maximă de montare recomandată. 3) TUBUL LED T8 EM conectat la P este potrivit pentru anumite baze T8 G13 cu doi pin/EM (CCG)/rețea. 4) Lampa nu este adecvată pentru operarea de urgență. 5) Lampă potrivită pentru operarea la 50 Hz sau 60 Hz. 6) Lampă de utilizat în condiții de uscare sau într-un corp de iluminat care oferă protecție. 7) Estomparea nu este permisă. 8) Demarar de înlocuire cu LED. 9) Lampa nu este adecvată pentru funcționarea la frecvență înaltă (ECG 10) Înlocuirea tubului fluorescent convențional T8 11) Temperatura de depozitare (Ts); 12) Temperatura mediului ambiant (Ta); 13) Prin prezența, LEDVANCE GmbH declară că echipamentul radio este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă de internet: <http://www.ledvance.com/declaration-of-conformity>. 14) Radio fără fir utilizat în lampa ZigBee s/corpurii de iluminat/componente 2400 – 2483,5 MHz, max. putere de ieșire RF 9,5 dBm; 15) Instalații pe balast electromagnetic; 16) Instalații pe rețea (fără balast)

(BG) 1) Отделете време, за да прочетете тази инструкция за употреба. Инструкцията съдържа важна информация и бележки относно монтажа и експлоатацията. **Важно:** за да работите със свързаната система, е необходим сензор LEDVANCE Connected SENSOR. 2) Максимална препоръчителна височина на монтаж. 3) Светодиодната лампа T8 EM Connected P е подходяща за някои лампи T8 с двуцифтови основи G13/EM (CCG)/електрически мрежи. 4) Лампата не е подходяща за експлоатация в аварийен режим. 5) Лампа, подходяща за работа при 50 Hz или 60 Hz. 6) Лампа, която да се използва в сухи условия или в осветително тяло, което осигурява защита. 7) Не се допуска намаляване на силата на светлината. 8) Стартер за светодиодни лампи за подмяна. 9) Лампата не е подходяща за работа с висока честота (ECG 10) Подмяна на конвенционалната флуоресцентна лампа T8; 11) Температура на съхранение (Ts); 12) Температура на околната среда (Ta); 13) С настоящото LEDVANCE GmbH декларира, че радиооборудването е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на декларацията за съответствие с изискванията на ЕС е достъпен на следния интернет адрес: <http://www.ledvance.com/declaration-of-conformity>. 14) Безжично радио, използвано в ZigBee лампи/осветителни тела/компоненти макс. 2400 – 2483,5 MHz. Изходна радиочестотна мощност 9,5 dBm; 15) Монтажи на електромагнитен баласт; 16) Монтажи на електрически мрежи (без баласт)

(EST) 1) Võta kasutusjuhendi lugemiseks aega. Juhend sisaldab paigaldamise ja kasutamise olulist teavet ning märkusi. **Oluline!** Ühendatud süsteemi kasutamiseks on vaja LEDVANCE Connected ANDURIT. 2) suurim soovitatav paigalduskõrgus. 3) LEEDTORU T8 EM Connected P sobib teatud T8 G13 kahtehitvillise sokliga / EM (CCG) / toitega. 4) Lamp ei sobi hädaolukorras kasutamiseks. 5) Sobilik voolusagedus on 50 või 60 Hz. 6) Lamp on mõeldud kasutamiseks kuivades tingimustes või kaitstud valgustis. 7) Hämardamine pole lubatud. 8) LEED-asenduskaiviti. 9) Lamp ei sobi kasutamiseks kõrgsagedusega (ECG 10) Tavalise T8 luminofoorlambi asendamise 11) Hoiutemperatuur (Ts); 12) Keskkonna temperatuur (Ta); 13) Käesolevaga kinnitab LEDVANCE GmbH, et raadioseade on direktiivi 2014/53/EL kohane. Eli vastavusdeklaratsiooni terviktekst on kättesaadav veebiaadressil <http://www.ledvance.com/declaration-of-conformity>. 14) Juhtmevaba radio, mida kasutatakse ZigBee lampides / valgustites / maksimaalselt 2400 – 2483,5 MHz komponentes Raadiosageduslik väljundvõimsus 9,5 dBm; 15) Elektromagnetilise liiteseadise paigaldamine; 16) Vooluvõrku ühendamine (ilma liiteseadisega)

(LT) 1) Skirkite laiko perskaityti šiuos naudojimo nurodymus. Nurodymuose pateikta svarbi informacija ir pastabos apie montavimą ir naudojimą. **Svarbu:** sujungtos sistemos valdymui reikia LEDVANCE Connected SENSOR. 2) Didžiausias rekomenduojamas montavimo aukštis. 3) LED TUBE T8 EM Connected P tinka tam tikram T8 G13 dvikaitščiam cokoliui / EM (CCG) / tinklui. 4) Lampa netinka naudoti avariniam ar būtinajam apšvietimui užtikrinti. 5) Lempa gali veikti 50 Hz arba 60 Hz dažniu. 6) Lempa skirta naudoti sausoje aplinkoje arba izoliaciją užtikrinančiame šviestuve. 7) Šviesos ryškumo keisti negalima. 8) Pakaitinis LED paleidiklis. 9) Lempa netinka naudoti aukšto dažnio režimu (ECG). 10) Įprastines T8 luminescencinės vamzdinės lempos pakeitimas. 11) Laikymo temperatūra (Ts). 12) Aplinkos temperatūra (Ta). 13) Šiuo dokumentu LEDVANCE GmbH pareiškia, kad radijo ryšio įrenginys atitinka direktyvą 2014/53/ES. Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galima rasti internete, šiuo adresu: <http://www.ledvance.com/declaration-of-conformity>. 14) Belaidis radijo ryšys, naudojamas ZigBee lempos / šviestuvuose / komponentuose 2400 – 2483,5 MHz, maks. RD išėjimo galia 9,5 dBm; 15) Elektromagnetinio balasto įrenginiai; 16) Elektros tinklo įrenginiai (be balasto)

(LV) 1) Lūdzu, veltiet laiku, lai izlasitu šio lietošanas instrukciju. Instrukcijā ir sniegta svarīga informācija un piezīmes par uzstādīšanu un darbību. **Svarīgi:** lai lietotu pievienoto sistēmu, ir nepieciešams LEDVANCE Connected SENSOR sensors. 2) Maksimālais ieteicamais uzstādīšanas augstums. 3) LED TUBE T8 EM Connected P spulдзе ir piemērota noteiktai T8 G13 divpinu bāzei / EM (CCG) / elektrofitklam. 4) Spulдзе nav piemērota darbībai ārkārtējos apstākļos. 5) Spulдзе ir piemērota 50 Hz vai 60 Hz darbībai. 6) Spulдзе paredzēts izmantot sausus apstākļos vai gaismekļos, kas nodrošina aizsardzību. 7) Gaišuma līmeņa maiņa nav iespējama. 8) LED nomainās starteris. 9) Spulдзе nav piemērota augstfrekvences darbībai (EKG). 10) Parastās T8 dienasgaismas spuldzes nomaina. 11) Uzglabāšanas temperatūra (Ts). 12) Apkārtējā temperatūra (Ta). 13) Līdz ar šo LEDVANCE GmbH apliecina, ka radioiekārta atbilst Direktīvas 2014/53/ES prasībām. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://www.ledvance.com/declaration-of-conformity>. 14) Bezvadu radio izmanto ZigBee spuldzēs / gaismekļus /komponentes 2400-2483,5 MHz, maks. RF izejas jauda 9,5 dBm. 15) Elektromagnētiskā balasta instalācijas. 16) Elektrotilka instalācijas (bez balasta).

(SRB) 1) Izdvojte vreme da pročitate ovo korisničko uputstvo. Ovo uputstvo sadrži važne informacije i napomene u vezi sa ugradnjom i radom. **Važno:** Da biste mogli da koristite povezani sistem, potreban je LEDVANCE Connected SENSOR. 2) Maksimalna preporučena visina ugradnje. 3) LED cev T8 EM Connected P je pogodna za određene T8 G13 dvopinjske baze / EM (CCG) / napajanje. 4) Lampa nije prikladna za korišćenje u hitnim situacijama. 5) Lampa je pogodna za frekvencije od 50 Hz i 60 Hz. 6) Lampu treba koristiti u suvim uslovima ili u svetiljci koja obezbeđuje zaštitu. 7) Dimovanje nije dozvoljeno. 8) Zamenski LED starter. 9) Lampa nije pogodna za visokofrekventni rad (ECG 10) Zamena za konvencionalnu fluo-cev T8 11) Temperatura čuvanja (Ts); 12) Temperatura okoline (Ta); 13) LEDVANCE GmbH ovime izjavljuje da je-radio oprema u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Kompletan tekst EU izjave o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi: <http://www.ledvance.com/declaration-of-conformity>. 14) Bežični radio koji se koristi u ZigBee lampama/svetiljkama/komponentama 2400–2483,5 MHz, maks. RF izlazna snaga 9,5 dBm; 15) Instalacije na elektromagnetnom balastu; 16) Instalacije na napajanju (bez balasta)

(UA) 1) Обов'язково ознайомтеся з цією інструкцією користувача. Інструкція містить важливу інформацію та примітки щодо встановлення та експлуатації. **Увага!** Для роботи під'єднаної системи потрібен СЕНСОР, під'єднаний до LEDVANCE. 2) максимальна рекомендована висота кріплення. 3) СВІТЛОДІОДНА ТРУБКА T8 EM Connected P підходить для деяких ламп T8 G13 із двоштирковим цоколем/з електромагнітним баластом (CCG)/із під'єднанням до електромережі. 9) Лампа не призначена для роботи в аварійному режимі. 8) Лампа придатна для роботи від електромережі з частотою 50 або 60 Гц. 7) Лампа призначена для використання в сухих умовах або у світильнику, що забезпечує захист. 7) Змінювати яскравість заборонено. 8) Запасний світлодіодний стартер. 9) Лампа не підходить для роботи за високої частоти (ECG) 10) Аналог звичайної люмінесцентної трубки T8 11) Температура зберігання (TS); 12) Температура навколишнього середовища (TA); 13) Цим LEDVANCE GmbH заявляє, що радіобладнання відповідає Директиві 2014/53/ЄС. Повний текст декларації про відповідність нормативним вимогам ЄС можна переглянути на сайті <http://www.ledvance.com/declaration-of-conformity>. 14) Бездротове радіоз'єднання, що використовується в лампах/світильниках/компонентах Zigbee: 2400 – 2483,5 МГц, макс. Радіочастотна вихідна потужність: 9,5 дБм; 15) Встановлення з використанням електромагнітного баласту; 16) Встановлення з під'єднанням до електромережі (без баласту)

(KZ) 1) Осы нұсқаулықты оқып шығуға уақыт бөлуіңізді сұраймыз. Нұсқаулықта орнату мен пайдалануға қатысты маңызды ақпарат пен ескертулер бар. **Маңызды:** Қосылған жүйені пайдалану үшін LEDVANCE Connected SENSOR қажет. 2) максималды ұсынылатын орнату биіктігі. 3) LED TUBE T8 EM Connected P кейбір екі істікшелі T8 G13 / EM (CCG) / желі қосқыштары үшін жарамды. 4) Шам төтенше жағдай режиміне сәйкес келмейді. 5) Шам 50 Гц немесе 60 Гц жиілікте жұмыс істеуге жарамды. 6) Құрғақ жағдайда немесе қорғауды қамтамасыз ететін шамда пайдалануға арналған шам. 7) Қараңғылауға рұқсат етілмейді. 8) Жарық диодты ауыстыру стартері. 9) Шам жоғары жиілікте жұмыс істеуге жарамсыз (ECG 10) Көдімгі T8 флуоресцентті шамды ауыстыру 11) Сақтау температурасы (Ts); 12) Қоршаған орта температурасы (Ta); 13) Осымен LEDVANCE GmbH радиобалдықтың 2014/53/ EU директивасына сәйкес екенін мәлімдейді. EU сәйкестік декларациясының толық мәтіні мына интернет мекенжайы бойынша көре аласыз: <http://www.ledvance.com/declaration-of-conformity>. 14) Zigbee шамдарында / жарықшамдарында / компоненттерінде қолданылатын сымсыз радио 2400 – 2483,5 МГц, макс. РЖ шығыс қуаты 9,5 дБм; 15) Электромагниттік балластағы қондырғылар; 16) Желілік қондырғылар (балластсыз)



Lamp not suitable for emergency operation ⁴⁾



Lamp suitable for 50 Hz or 60 Hz operation ⁵⁾



Lamp to be used in dry conditions or in a luminaire that provides protection ⁶⁾



Dimming not allowed ⁷⁾



LED replacement starter ⁸⁾



Lamp not suitable for high frequency operation (ECG) ⁹⁾



FR
Les ampoules et tubes et leurs accessoires se recyclent

À DÉPOSER EN MAGASIN

À DÉPOSER EN DECHETERIE

OU

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr



LEDVANCE GmbH
Steinerne Furt 62
86167 Augsburg, Germany
www.ledvance.com

C10449059
G11168153

13.04.23

© LEDVANCE Ltd, Aquila House
Delta Crescent, Westbrook, Warrington
WA5 7NR, United Kingdom